

## Annexe 2 – Explications supplémentaires sur la cadre transfrontalier

---

### 1. Brève explication

Il ressort de l'article 136 de la loi SSI et de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, d) de la directive 2011/24/EU que l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé dépend du lieu où le dispensateur de soins se trouve et est établi.

Article 3, alinéa 1er, d), de la directive 2011/24/EU: « d) «État membre de traitement», l'État membre sur le territoire duquel les soins de santé sont effectivement dispensés au patient. Dans le cas de la télémédecine, les soins de santé sont considérés comme dispensés dans l'État membre où le prestataire de soins de santé est établi; ».

Article 136, §1er de la loi SSI: « §1<sup>er</sup>. Sous réserve de l'application de l'ordre juridique international, les prestations prévues par la présente loi coordonnée sont refusées lorsque le bénéficiaire ne se trouve pas effectivement sur le territoire belge ou lorsque les prestations de santé ont été fournies en dehors du territoire belge.

Elles peuvent toutefois être accordées:

**a)** dans les conditions déterminées par le Roi;

**b)** dans les conditions prévues au sein de conventions conclues entre le Comité de l'assurance et le Comité de gestion des indemnités et les organismes compétents étrangers visant à favoriser la libre circulation des assurés dans les régions frontalières par la fixation de règles de coopération.

**c)** dans les conditions prévues au sein de conventions particulières, dont le contenu s'inscrit dans le cadre général des règles fixées par les conventions internationales, conclues entre les personnes visées à l'article 2 i), n), belges et étrangères, pour réaliser un accès simplifié à des prestations transfrontalières et qui ont été approuvées par le Comité de l'assurance et/ou le Comité de gestion des indemnités.

(...) ». <sup>1</sup>

Dans le cadre de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, le terme « établi » ou « légalement établi », tel qu'il apparaît dans le guide de l'utilisateur<sup>2</sup> de la Commission européenne relatif à cette directive n'a pas nécessairement une connotation de résidence. La question 16 de ce guide dit ceci : « *Vous êtes légalement établi lorsque vous remplissez toutes les conditions pour exercer une profession dans un Etat membre (voir question 43) et que vous ne faites l'objet d'aucune interdiction, même temporaire, d'exercer cette profession* ». En d'autres termes, si l'on remplit les conditions d'exercice de la profession dans un Etat membre, on est "légalement établi" dans cet Etat membre au sens de la directive 2005/36/CE, même si l'on réside avec un droit de séjour dans un autre Etat membre.

---

<sup>1</sup> Pour la disposition sous le point a), nous nous référons à l'article 294 de l'AR du 3 juillet 1996.

<sup>2</sup> Ce guide de l'utilisateur peut être consulté via le lien suivant : <https://op.europa.eu/fr/publication-detail/-/publication/c1f9f567-daae-11ea-adf7-01aa75ed71a1>.

## 2. Quelques exemples

<b>3. Voorbeeld 1: Belgische rechthebbende in het buitenland</b>	<b>Voorbeeld 1a</b>	<b>Exemple 1a</b>	<b>Exemple 1: assuré belge à l' étranger</b>
	<b>Een Belgisch verzekerde op vakantie in Sicilië heeft een behandelingssessie op afstand met zijn kinesitherapeut gevestigd in België.</b>	<b>Un assuré belge en vacances en Sicile bénéficie d'une séance de traitement à distance avec son kinésithérapeute établi en Belgique</b>	
	Indien de kinesitherapeut in België gevestigd is en op moment van de verstrekking zich op het Belgisch grondgebied bevindt, wordt de behandelingssessie geacht verleend te zijn in België. Dit wordt vergoed, voor zover aan alle vergoedingsvoorwaarden voldaan wordt. Indien de kinesitherapeut in België gevestigd is en op moment van de verstrekking zich niet op het Belgisch grondgebied bevindt (bijv. op vakantie in Duitsland), is dit grensoverschrijdende zorg. Dit wordt niet vergoed, gezien de kinesitherapeut zijn/haar/hun activiteit niet mocht uitoefenen in het vakantieland (in casu Duitsland).	Si le kinésithérapeute est établi en Belgique et se trouve sur le territoire belge au moment de la prestation, la séance de traitement est réputée avoir été dispensée en Belgique. Elle sera remboursée pour autant que toutes les conditions de remboursement soient remplies. Si le kinésithérapeute est établi en Belgique et ne se trouve pas sur le territoire belge au moment de la prestation (par exemple, en vacances en Allemagne), il s'agit de soins transfrontaliers. Ces soins ne seront pas remboursés car le kinésithérapeute n'était pas autorisé à exercer son activité dans le pays de vacances (en l'occurrence l'Allemagne).	
	<b>Voorbeeld 1b</b>	<b>Exemple 1b</b>	
	<b>Een Belgisch verzekerde op vakantie in Spanje heeft een raadpleging op afstand met een arts gevestigd in Spanje.</b>	<b>Un assuré belge en vacances en Espagne bénéficie d'une consultation à distance avec un médecin établi en Espagne.</b>	
	Indien de arts gevestigd is in Spanje (een land dat behoort tot de EU of de EER of in Zwitserland) en op moment van de verstrekking zich op het grondgebied van dat land (in casu Spanje) bevindt, wordt de behandeling geacht verleend te zijn in Spanje. Dit wordt vergoed (in toepassing van art. 294 van het KB van 3 juli 1996), voor zover aan alle vergoedingsvoorwaarden voldaan wordt.	Si le médecin est établi en Espagne (dans un pays appartenant à l'UE ou à l'EEE ou en Suisse) et qu'il se trouve sur le territoire de ce pays (en l'occurrence l'Espagne) au moment de la prestation, le traitement est réputé avoir été dispensé en Espagne. Il est remboursé (en application de l'article 294 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996), pour autant que toutes les conditions de remboursement soient remplies.	
<b>Voorbeeld 1c</b>	<b>Exemple 1c</b>		
<b>Een Belgisch verzekerde op vakantie in Australië heeft een raadpleging op afstand met een tandheeskundige gevestigd in België (of een land van de EU, de EER of Zwitserland).</b>	<b>Un assuré belge en vacances en Australie bénéficie d'une consultation à distance avec un dentiste établi en Belgique (ou un pays de l'UE, de l'EEE ou la Suisse).</b>		
Indien de tandheeskundige in België gevestigd is en op moment van de verstrekking zich op het Belgisch grondgebied bevindt, wordt de raadpleging geacht verleend te zijn in België. Dit wordt vergoed, voor zover aan alle vergoedingsvoorwaarden voldaan wordt. Indien de tandheeskundige gevestigd is in een land dat behoort tot de EU of de EER of in Zwitserland en op moment van de verstrekking zich op het grondgebied van dat land bevindt, valt dit binnen het toepassingsgebied van artikel 294 van het KB van 3 juli 1996. Dit wordt vergoed, voor zover aan alle vergoedingsvoorwaarden voldaan wordt.	Si le dentiste est établi en Belgique et se trouve sur le territoire belge au moment de la prestation, la consultation est réputée avoir été fournie en Belgique. Elle sera remboursée si toutes les conditions de remboursement sont remplies. Si le dentiste est établi dans un pays de l'UE ou de l'EEE ou en Suisse et qu'il se trouve sur le territoire de ce pays au moment de la prestation, celle-ci entre dans le champ d'application de l'article 294 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996. Elle est remboursée pour autant que toutes les conditions de remboursement soient remplies.		

<b>Voorbeeld 2: zorgverlener in het buitenland</b>	<b>Voorbeeld 2a</b>	<b>Exemple 2a</b>	<b>Exemple 2: dispensateur de soins à l' étranger</b>
	<b>Een verpleegkundige gevestigd in België en op vakantie in Frankrijk verleent een behandelingssessie op afstand met zijn patiënt (een Belgische rechthebbende) in Frankrijk.</b>	<b>Une infirmière établie en Belgique et en vacances en France effectue une séance de traitement à distance avec son patient (un assuré belge) en France.</b>	
	De behandelingssessie wordt geacht verleend te zijn in Frankrijk. Een verpleegkundige gevestigd in België mag zijn/haar/hun activiteiten niet uitoefenen in Frankrijk.	La séance de traitement est réputée avoir été dispensée en France. Une infirmière établie en Belgique ne peut pas exercer ses activités en France.	
	<b>Voorbeeld 2b</b>	<b>Exemple 2b</b>	
	<b>Een psycholoog gevestigd in België die tijdelijk in de Verenigde Staten verblijft, verleent een behandelingssessie op afstand aan zijn patiënt (een Belgische rechthebbende) in België.</b>	<b>Un psychologue basé en Belgique et résidant temporairement aux États-Unis propose une séance de traitement à distance à son patient (un assuré belge) en Belgique.</b>	
	De behandelingssessie wordt geacht verleend te zijn in de Verenigde Staten. Een psycholoog gevestigd in België mag zijn/haar/hun activiteiten niet uitoefenen in de Verenigde Staten. Dit wordt niet vergoed.	La séance de traitement est réputée avoir été dispensée aux États-Unis. Un psychologue établi en Belgique ne peut pas exercer ses activités aux États-Unis. Cela ne sera pas remboursé.	
	<b>Voorbeeld 2c</b>	<b>Exemple 2c</b>	
	<b>Een Belgisch verzekerde in België heeft op verwijzing een raadpleging op afstand met een Zwitserse arts gevestigd in Zwitserland.</b>	<b>Un assuré belge en Belgique consulte à distance un médecin suisse établi en Suisse.</b>	
	De behandelingssessie wordt geacht verleend te zijn in Zwitserland, voor zover de arts zich op het Zwitserse grondgebied bevindt. Een arts gevestigd in Zwitserland mag zijn/haar/hun activiteiten uitoefenen in Zwitserland. Dit kan bijvoorbeeld ook een arts zijn die zowel in België als in Zwitserland gevestigd is en op moment van de verstrekking in Zwitserland verblijft. Dit wordt vergoed, voor zover aan alle vergoedingsvoorwaarden voldaan wordt.	La séance de traitement est réputée avoir été dispensée en Suisse, dans la mesure où le médecin se trouve sur le territoire suisse. Un médecin établi en Suisse peut exercer ses activités en Suisse. Il peut également s'agir, par exemple, d'un médecin établi à la fois en Belgique et en Suisse et résidant en Suisse au moment de la dispensation. Cette activité est remboursée, pour autant que toutes les conditions de remboursement soient remplies.	
	<b>Voorbeeld 2d</b>	<b>Exemple 2d</b>	
<b>Een Belgisch verzekerde in België heeft een raadpleging op afstand met een Turkse vroedvrouw gevestigd in Turkije.</b>	<b>Un assuré belge en Belgique a une consultation à distance avec une sage-femme turque établie en Turquie.</b>		
De behandelingssessie wordt geacht verleend te zijn in Turkije, voor zover de vroedvrouw zich op het Turkse grondgebied bevindt. Turkije is geen land van de EU of de EER of Zwitserland. Dit buiten het toepassingsgebied van artikel 294 van het KB van 3 juli 1996. Dit wordt niet vergoed, tenzij een bilateraal verdrag tussen beide landen dit zou voorzien.	La séance de traitement est réputée avoir été dispensée en Turquie dans la mesure où la sage-femme se trouve sur le territoire turc. La Turquie n'est pas un pays de l'UE, de l'EEE ou de la Suisse. Elle n'entre pas dans le champ d'application de l'article 294 de l'AR du 3 juillet 1996. Elle ne sera pas remboursée sauf si un traité bilatéral entre les deux pays le prévoit.		
<b>Voorbeeld 2e</b>	<b>Exemple 2e</b>		
<b>Een Belgisch verzekerde in België heeft een raadpleging op afstand met een Britse arts gevestigd in het Verenigd Koninkrijk.</b>	<b>Un assuré belge en Belgique a une consultation à distance avec un médecin britannique établi au Royaume-Uni.</b>		
De behandelingssessie wordt geacht verleend te zijn in het Verenigd Koninkrijk, voor zover de arts zich op het Britse grondgebied bevindt.	La séance de traitement est réputée avoir été dispensée au Royaume-Uni dans la mesure où le médecin se trouve sur le territoire britannique.		

	<p>Ingevolge de Brexit is het Verenigd Koninkrijk een derde land en is Richtlijn 2011/24/EU niet meer van toepassing voor in het Verenigd Koninkrijk verleende geneeskundige verzorging. Deze situatie valt buiten het toepassingsgebied van artikel 294 van het KB van 3 juli 1996.</p>	<p>En raison du Brexit, le Royaume-Uni est un pays tiers et la Directive 2011/24/UE ne s'applique plus aux soins médicaux dispensés au Royaume-Uni. Cette situation n'entre pas dans le champ d'application de l'article 294 de l'AR du 3 juillet 1996.</p>	
--	--	---	--